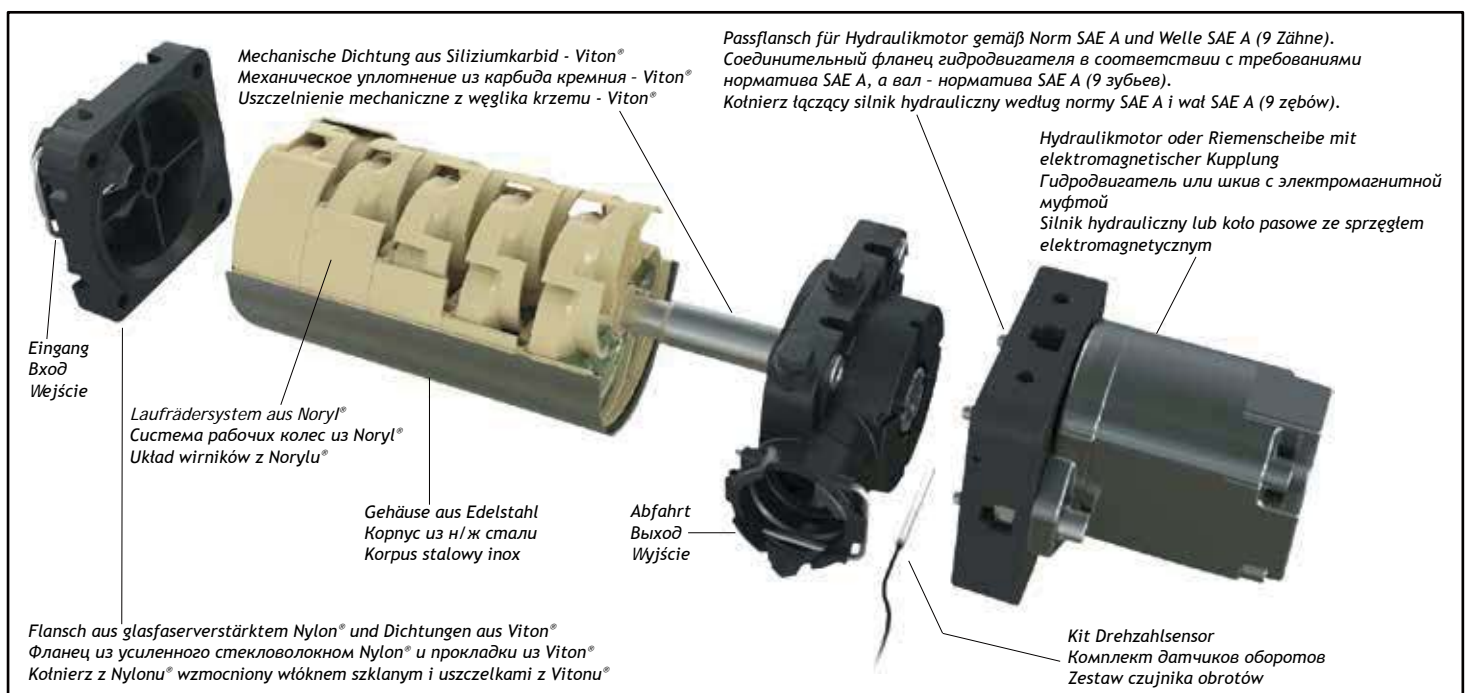


Die Arag Pumpen der Serie MP400 sind die ersten Mehrstufenpumpen, die spezifisch für in der Landwirtschaft zum Einsatz kommende Spritz- und Pflanzenschutzmaschinen (Patent Pending) entwickelt wurden. Die Verwendung mehrerer Laufräder hat die Umsetzung einer Pumpe ermöglicht, die hauptsächlich aus Tecnopolymeren mit hoher Festigkeit gefertigt ist, so dass eine ausgezeichnete Verträglichkeit mit den in der Landwirtschaft verwendeten Chemikalien zu einem sehr vorteilhaften Preis im Vergleich zu einer Edelstahlpumpe gewährleistet werden kann. Die sorgfältige Auslegung hat erlaubt, hohe Betriebsdruckwerte auch bei reduzierter Drehzahl zu erreichen, was in einer längeren Lebensdauer aller Komponenten zum Ausdruck kommt.

Насосы Arag серии MP400 — это первые многоступенчатые насосы, специально разработанные для садовых и полевых опрыскивателей (Заявленный патент). Возможность установки нескольких рабочих колес позволило получить насос с использованием большего количества высокопрочных технополимеров. Это обеспечивает его отличную совместимость с используемыми в сельском хозяйстве химпрепаратами и, кроме того, значительно снижает стоимость самого насоса, если сравнивать его с насосом из н/ж стали. Благодаря внимательному подходу на стадии проектирования насоса удалось получить изделие с высокими эксплуатационными характеристиками даже при работе на низких оборотах. А это продлевает срок службы всех компонентов.

Pompy Arag serii MP400 są pierwszymi pompami wielostopniowymi zaprojektowanymi specjalnie dla maszyn rolniczych do nawadniania i odchwaszczania (Patent Pending). Zastosowanie kilku wirników pozwoliło na realizację pompy wykonanej głównie z tworzywa termoplastycznego o wysokiej odporności, co pozwala na zagwarantowanie doskonałej kompatybilności z produktami chemicznymi stosowanymi w rolnictwie i w bardzo korzystnej cenie w stosunku do pompy ze stali inox. Uważne zaprojektowanie pozwoliło na uzyskanie wysokich ciśnień roboczych, również przy ograniczonej liczbie obrotów, co wpływa na dłuższy czas eksploatacji wszystkich komponentów.



- Hohe Effizienz (niedriger Öldurchsatz).
- Reduzierte Abmessungen.
- Durchsatz 400 l/min bei 8 bar (4200 U/min).
- Hervorragende chemische Festigkeit.
- Richtung des Auslaufanschlusses unabhängig von der Befestigungsposition.

- Высокая эффективность (низкий расход масла).
- Уменьшенные размеры.
- Производительность 400 л/мин @ 8 бар (4200 об/мин).
- Отличная химическая стойкость.
- Направление выходного фитинга не зависит от крепежного положения.

- Wysoka wydajność (małe natężenie przepływu oleju).
- Zredukowane gabaryty.
- Nośność 400 l/min @ 8 bar (4200 obrotów/min).
- Doskonała odporność chemiczna.
- Ukierunkowanie złączki wylotowej niezależne od pozycji zamocowania.

Die Pumpen der Serie MP400 sind mit Gabelanschluss T6 (A), mit Gewindeanschluss GAS und NPT (B) sowie mit geflanschem Adapter für den Anschluss an eine Klemme * (C) verfügbar.
В распоряжении есть насосы серии MP400 с вилочным соединением T6 (A), с резьбовым соединением GAS и NPT (B) и с фланцевым переходником для зажимного соединения* (C)
Pompy serii MP400 dostępne są ze złączką widelkową T6 (A), ze złączką gwintowaną GAS i NPT (B) oraz z adapterem kotnierзовым do złącza zaciskowego* (C).



A IN: T7
OUT: T6

B IN: 2"
OUT: 1" 1/2

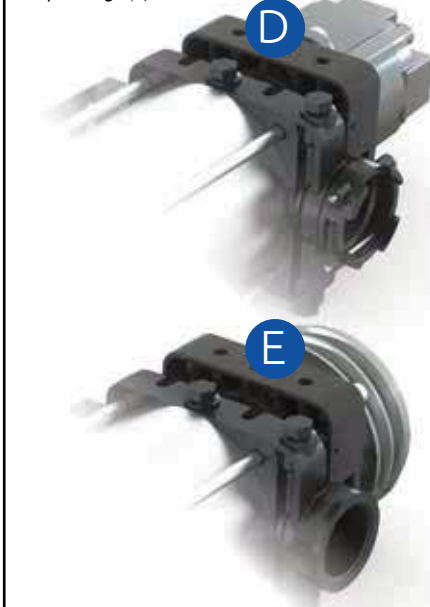
C IN: 2" Full Port
OUT: 2" Std. Port

T6 fork coupling

T7 fork coupling

: Kompatibel mit den Anschlüssen vom Typ Banjo, Hypro* und Bee Valve*
Совместимы с соединениями по типу Banjo*, Hypro* и Bee Valve*
Kompatybilne ze złączkami typu Banjo*, Hypro* i Bee Valve*

Die Pumpen der Serie MP400 können von einem Hydraulikmotor (D) oder einer elektromagnetischen Riemenscheibe (E) angetrieben werden.
Насосы серии MP400 могут приводиться в действие гидродвигателем (D) или электромагнитным шкивом (E)
Pompy serii MP400 mogą być sterowane za pomocą silnika hydraulicznego (D) lub elektromagnetycznego koła pasowego (E).



D

E

Mit Hydraulikmotor / С гидродвигателем / Z silnikiem hydraulicznym

Anschluss/Соединение/Злätze				MAX. Wasserdurchsatz МАКС. расход воды MAX. natężenie przepływu wody		MAX. Wasserdruck МАКС. давление воды MAX. ciśnienie wody		MAX. Öldurchsatz МАКС. расход масла MAX. natężenie przepływu oleju		MAX. Öldruck МАКС. давление масла MAX. ciśnienie oleju		D
A	B	B	C	l/min	GPM	bar	PSI	l/min	GPM	bar	PSI	Motor Двигатель Silnik
Stecker Вилка Widelki	Gewinde Резьба Gwint (BSP)	Gewinde Резьба Gwint (NPT)	Klemme Clamp Zacisk									cm ³ /rev.
ART.-NR./КОД/КОД	ART.-NR./КОД/КОД	ART.-NR./КОД/КОД	ART.-NR./КОД/КОД									
970 05021	970 05022	970 05023	970 05024	517	137	7.5	109	26.5	7	135	1955	7.2
970 05001	970 05002	970 05003	970 05004	560	148	10.6	154	49.2	13	120	1735	11.2
970 05031	970 05032	970 05033	970 05034	567	150	11.0	160	64.3	17	106	1537	14.5

Mit Riemenscheibe** mit elektromagnetischer Kupplung / Со шкивом** с электромагнитной муфтой / Z kołem** pasowym ze sprzęgłem elektromagnetycznym

Anschluss/Соединение/Злätze				MAX. Wasserdurchsatz МАКС. расход воды MAX. natężenie przepływu wody		MAX. Wasserdruck МАКС. давление воды MAX. ciśnienie wody		MAX. aufgenommene Leistung МАКС. потребляемая мощность MAX. robót mocy		Versorgung Питание Zasilanie		E
A	B	B	C	l/min	GPM	bar	PSI	kW	Volt	Amp	Riemenscheibe ELM Шкив ELM Koło pasowe ELM	
Stecker Вилка Widelki	Gewinde Резьба Gwint (BSP)	Gewinde Резьба Gwint (NPT)	Klemme Clamp Zacisk								Ø (mm)	
ART.-NR./КОД/КОД	ART.-NR./КОД/КОД	ART.-NR./КОД/КОД	ART.-NR./КОД/КОД									
970 55001	970 55002	970 55003	970 55004	567	150	11.0	160	8.2	12 Vdc	4	127	

** mit Doppelnut für Keilriemen Typ SPA 12,7x10 gemäß DIN 7753/1 - ISO-R459-460 oder A 13x8 gemäß UNI 5265 - ISO 4183 - DIN 2215.

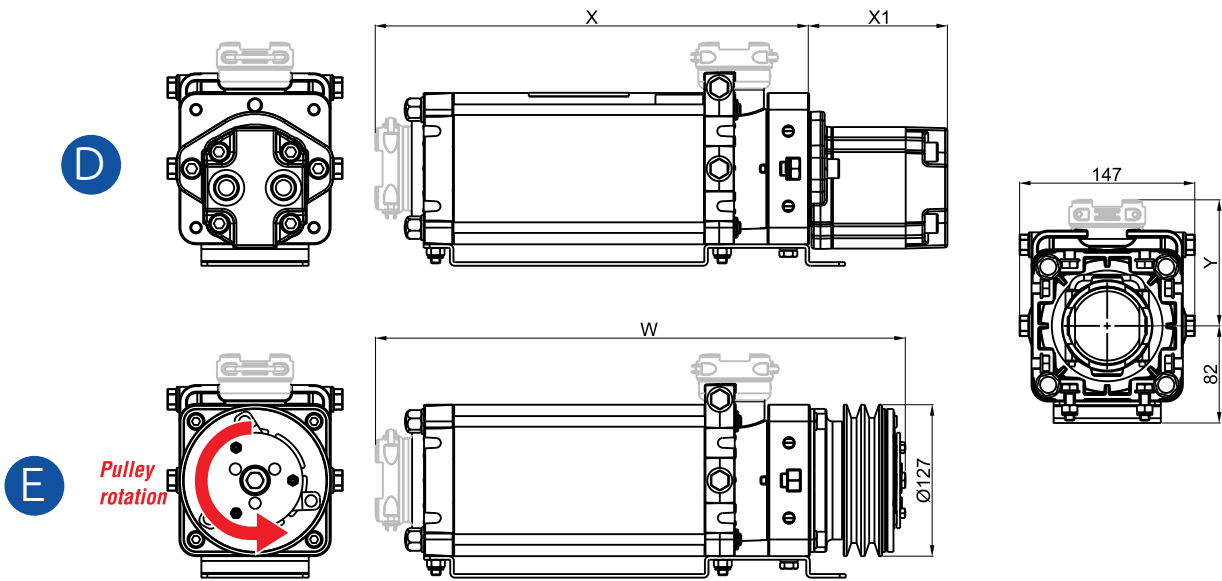
** с двойной канавкой для клиновых ремней типа SPA 12,7x10 в соответствии с требованиями норматива DIN 7753/1 - ISO-R459-460 или A 13x8 в соответствии с требованиями норматива UNI 5265 - ISO 4183 - DIN 2215.





** z podwójnym rowkiem do pasów trapezoidalnych typu SPA 12,7x10 według DIN 7753/1 - ISO-R459-460 lub A 13x8 według UNI 5265 - ISO 4183 - DIN 2215.

Abmessungen

Размеры

Wymiary



	Anschluss/Соединение/Złącze			
	A	B	B	C
	 Stecker Вилка Widetki	 Gewinde Резьба Gwint (BSP)	 Gewinde Резьба Gwint (NPT)	 Klemme Clamp Zacisk
X (mm)	364	358	358	352
Y (mm)	106	98	98	98
W (mm)	452	446	446	440

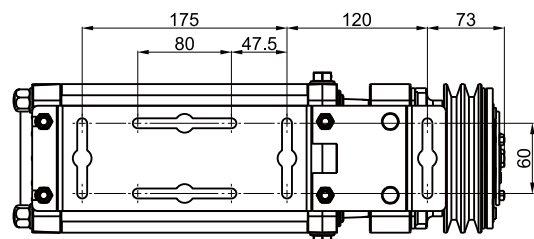
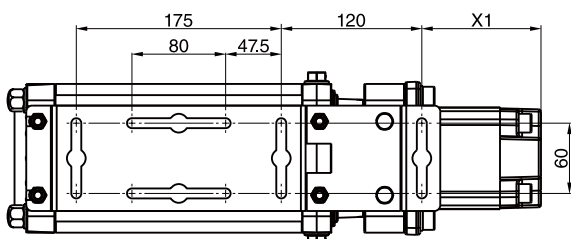
	Motor/Двигатель/Silnik		
	7.2 cm³/rev.	11.2 cm³/rev.	14.5 cm³/rev.
X1 (mm)	111	116	121

	Motor/Двигатель/Silnik		
	7.2 cm³/rev.	11.2 cm³/rev.	14.5 cm³/rev.
Gewicht Вес Ciężar (kg)	111	116	121

Die Pumpen der Serie MP400 verfügen über ein Verankerungssystem mittels einer Platte, welche die Befestigung in jeglicher Position, auch in engen Bereichen, ermöglicht.

Насосы серии MP400 крепятся при помощи плиты, что позволяет устанавливать их в любом положении даже при наличии ограниченного пространства.

Pompy serii MP400 wyposażone są w system zaczerowy w postaci płyty, która pozwala na zamocowanie w dowolnej pozycji, również w ograniczonych gabarytowo miejscach.

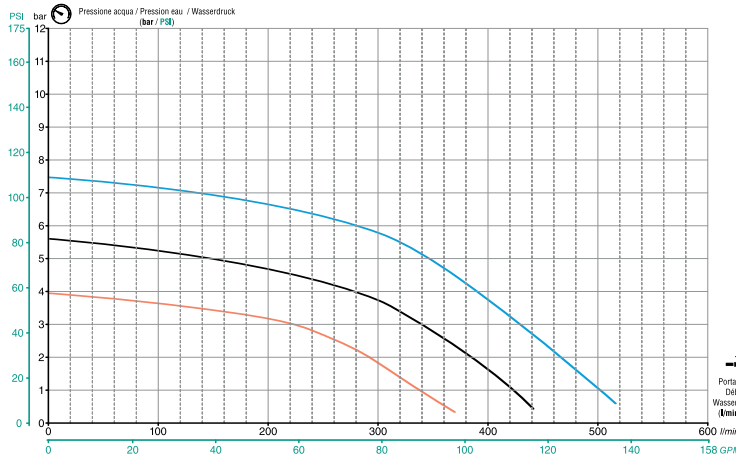


	Motor/Двигатель/Silnik		
	7.2 cm³/rev.	11.2 cm³/rev.	14.5 cm³/rev.
X1 (mm)	111	116	121

Leistungen

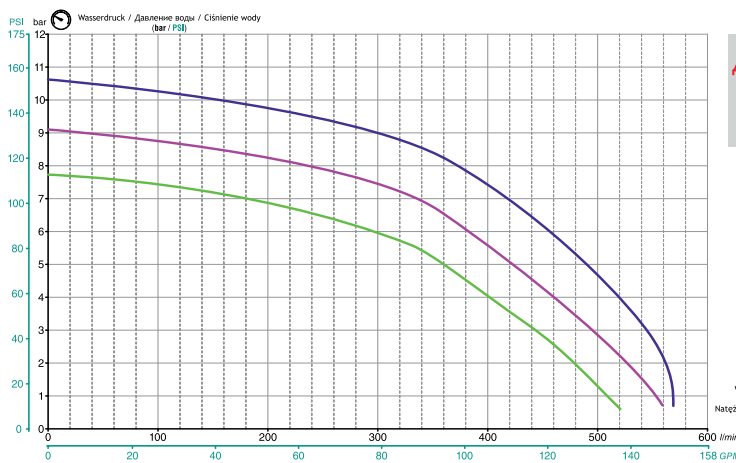
Эксплуатационные характеристики

Wydajność



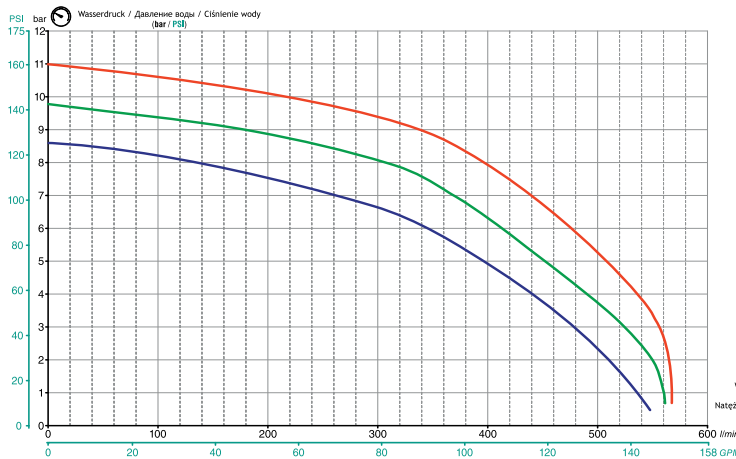
**Motore
Moteur
Motor**
7.2
cm³/rev.

COD.:
97005021
97005022
97005023
97005024



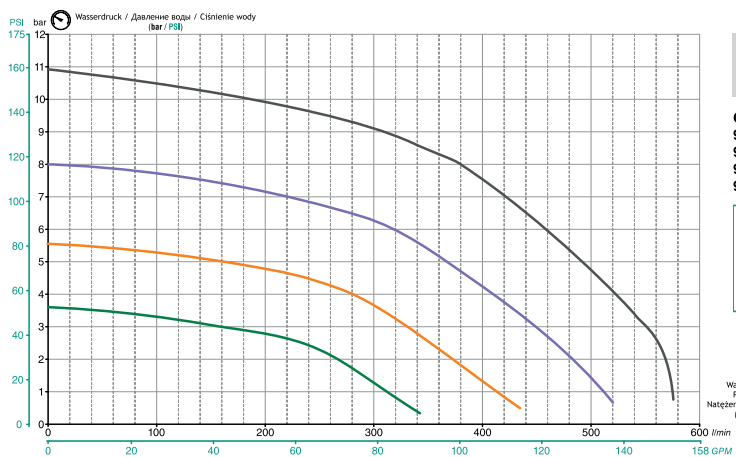
**Motor
Двигатель
Silnik**
11.2
cm³/rev.

COD.:
97005001
97005002
97005003
97005004



**Motor
Двигатель
Silnik**
14.5
cm³/rev.

COD.:
97005031
97005032
97005033
97005034



**Riemenscheibe
Шкив
Koło pasowe**

COD.:
97055001
97055002
97055003
97055004



ASSORTED
ITEMS

OEKOLOGISCHER MIXER
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ
СМЕСИТЕЛЬ
MIKSER EKOLOGICZNY

NIAGARA

- Deckel mit Ø 355 mm zum leichteren Einfüllen der chemischen Produkte.
- Polyäthylen-Behälter mit einem Fassungsvermögen von 20 l (5 gal).

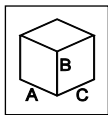
- Крышка диаметром 355 мм для более удобного заливания химикатов.
- Полиэтиленовый резервуар объемом 20 литров (5 gal).

- Pokrywa o Ø 355 mm do łatwiejszego wprowadzania chemikaliów.
- 20-litrowy (5 gal) zbiornik z polietylenu.

new

20 lt
5 gal

ART.-NR. КОД KOD	A mm	B mm	C mm	Gewicht Вес Ciężar
▶ 503 3201	487	612	462	8 kg



Kit Ansaugung zur Entnahme der chemischen Produkte direkt aus dem Behälter

Комплект для всасывания химических продуктов напрямую из емкости

Zestaw ssący ssącej do pobierania chemikaliów bezpośrednio z pojemnika.

ART.-NR. КОД KOD	Länge Длина Długość
503 3000	1,5 m



Für - Для - do
cod. / код 5033201 - 5033301



20 lt
5 gal

30 lt
8 gal

- Behälter im neuen Konzept aus hoch widerstandsfähigem Polyäthylen
- Verstärkter Aufnahmekorb
- Neue Befestigungsplatte der Kompressorgruppe
- Neue senkrechte und waagrechte Düsen
- Kann an allen Pflanzenschutz- und Saatmaschinen montiert werden.
- Besteigt die einer Überdosierung oder Behandlungsaussetzung auf Kulturbereichen.
- Hohe Schaumausbringung aus der in einem einzigen Gehäuse enthaltenen Düse aus EPDM, stoßfest bei unebenen Boden. Sowohl in senkrechter als auch in waagrechter Version verfügbar.
- Besonders druckfester Kanister.
- auf 1 bar vorgeeichtes Sicherheitsventil am Behälterverschluss
- Leitungslänge 33 m
- Versorgung 12 Vdc 9A

- Резервуар новой разработки из высокопрочного полиэтилена
- Упрочненная удерживающая корзина
- Новая крепежная пластина для компрессорного узла
- Новые верт. и гориз. диффузоры
- Возможность монтажа на всех опрыскивающих и сеятельных машинах
- Отсутствие риска передозировки или пропуска обработки на полосах культур
- Однокорпусный диффузор высокой степени пенообразования из каучука ЭПДМ, устойчивый к случайным ударам из-за неровности почвы. В распоряжении верт. и гориз. исполнение
- Канистра выс. устойчивости к давлению
- Настроенный на 1 бар клапан безопасности, расположенный на крышке резервуара
- Длина шлангов: 33 м
- Питание: 12 В пост.т. 9А

- Nowy projekt zbiornika wykonanego z polietylenu o wysokiej wytrzymałości
- Masywny kosz do pojemnika
- Nowa płyta mocująca zespołu sprężarki
- Nowe dyfuzory pionowe i poziome
- Może być zamontowany na wszystkich maszynach odchwaszczających i siewnikach
- Ogranicza ryzyko przesadnego dozowania lub braku wykonania zabiegu na rzędach upraw
- Dyfuzor o dużej produkcji piany w jednym korpusie, wykonany z EPDM, wytrzymały na przypadkowe uderzenia z powodu nieregularności terenu. Dostępny w wersji pionowej jak i poziomej.
- Kanister o dużej wytrzymałości ciśnieniowej
- Zawór bezpieczeństwa umieszczony na nakręcce zbiornika, wstępnie wykalibrowany na 1 bar
- Długość węża 33 m
- Zasilanie 12 Vdc 9A

ART.-NR. KOD KOD	Steuersystem Привод Sterowanie	Schaumvent. Диффузор Dyfuzor	⚡
520005	Einschließlich Steuerkasten Вместе с пультом управления Wraz ze skrzynką sterującą		12 Vdc 9A
520005C	Für Computer und Steuerkästen der Serie 4669 Для компьютера и пультов управления серии 4669 Dla komputera i skrzynek sterujących serii 4669		
5200052	Einschließlich Steuerkasten Вместе с пультом управления Wraz ze skrzynką sterującą		
5200052C	Für Computer und Steuerkästen der Serie 4669 Для компьютера и пультов управления серии 4669 Dla komputera i skrzynek sterujących serii 4669		



ART.-NR. KOD KOD	
520005.500	Kit Behälterbefest. Набор для крепления канистры Zestaw mocujący kanistra

Separat zu bestellen
Заказывается отдельно
Do oddzielnego zamówienia

Kit für den Anschluss eines Standard-Schaummarkierers (Cod. 520005/5200052) an einen Computer Bravo 300S, Bravo 180S oder an einen Steuerkasten Serie 4669.

Набор для подсоединения стандартного пенного маркера (код 520005/5200052) к компьютеру Bravo 300S, Bravo 180S или к гидравлическому пульту управления серии 4669.

Zestaw do podłączenia standardowego znacznika rzędów (kod 520005/5200052) do komputera Bravo 300S, Bravo 180S lub skrzynki sterowniczej (serii 4669).



ART.-NR. KOD KOD	⚡
520005C.100	12 Vdc

Schaummittelkonzentrat
Das inerte Schaumprodukt mit neuartiger Zusammensetzung gewährleistet eine bessere Ergiebigkeit, eine längere Verweilzeit auf dem Boden und ist auch bei schlechten Lichtbedingungen gut sichtbar.

Концентрированное пенообразующее средство
Инертное пенообразующее средство, выполненное по новой формуле, отличается высокой эффективностью, дольше остается на почве и лучше заметно в полутемноте.

Skoncentrowany środek pianotwórczy
Środek pianotwórczy nieczynnny, o nowym składzie chemicznym, gwarantuje większe osiągi, dłuższe trwanie w glebie oraz lepszą widoczność podczas pracy w półmroku.



ART.-NR. KOD KOD	Inhalt Содержимое Zawartość	Verpackungen Упаковки Opakowania
520050	5 lt / 1.32 US gall.	Tanica / Jerry-can / Lata
520035	25 lt / 6.6 US gall.	Tanica / Jerry-can / Lata
520033	200 kg / 441 lb	Barile / Barrel / Barril

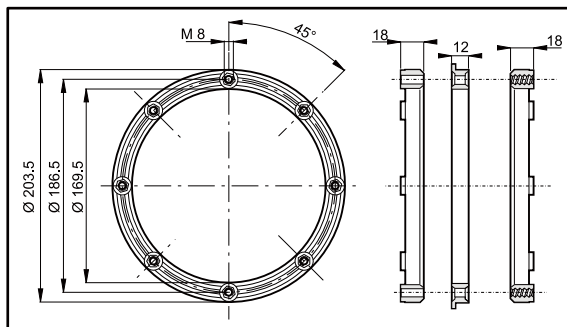
SPRÜHERFLANSCH UND SPERRSCHIEBER ФЛАНЦЫ ДЛЯ ОПРЫСКИВАТЕЛЕЙ И ШИБЕРНЫЙ ЗАТВОР KOŁNIERZE DO OPRYSKIWACZY I ZAWÓR ZASUWOWY

Sprüherflansche aus Nylon® mit Dichtung
Dieser Satz besteht aus zwei Flanschen aus Nylon® und einem Dichtungsring. Sie werden verwendet, um das Rohr der durch den Tank laufenden Treibwelle zu befestigen. Diese Flansche sind Standard für alle Tankhersteller.

Фланцы для опрыскивателей из нейлона и прокладка
В эти комплекты входят два фланца и одна прокладка, которые необходимы для блокировки трубы при переходе кардана к цистерне. Детали являются стандартными для всех производителей цистерн.

Kołnierze Nylon®owe do opryskiwaczy z uszczelką

Te zestawy składają się z dwóch kołnierzy i uszczelki, służą do zablokowania węża do przejścia kardana do cysterny. Są standardowe dla wszystkich producentów cystern.



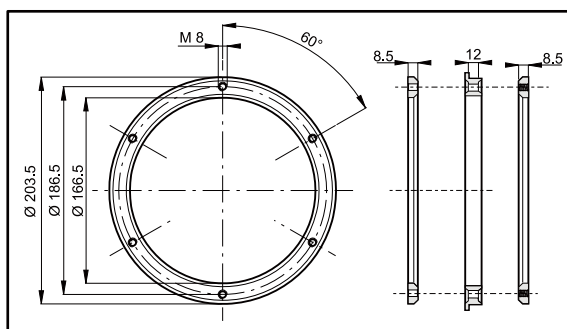
ART.-NR.
КОД
КОД

006 020

Flansch für Sprüher aus Messing mit Dichtung

Фланцы для опрыскивателей из латуни и прокладка

Kołnierze mosiężne do opryskiwaczy z uszczelką



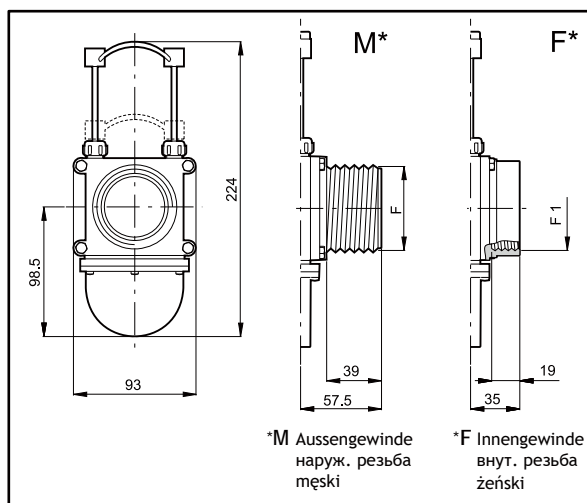
ART.-NR.
КОД
КОД

006 010

Sperrschieber

Шиберный затвор

Zawór zasurowy



ART.-NR. КОД КОД	F / F1 (BSP)	Тур - Тип - Тур (*)
450 015	G1 1/4	M / M
450 016	G1 1/2	
450 017	G 2	
450 025	G1 1/4	M / F
450 026	G1 1/2	
450 027	G 2	F / F
450 035	G1 1/4	
450 036	G1 1/2	
450 037	G 2	

Bodenventil

- Gehäuse aus glasfaserverstärktem Polypropylen
- Schieber aus Acetalharz
- Feder aus EDELSTAHL
- Dichtungen aus EPDM
- Min. Öffnungsdruck 0,02 bar

Донный клапан

- Корпус из упрочненного стекловолокном полипропилена
- Затвор из ацетальной смолы
- Пружина из нержавеющей стали
- Прокладки из каучука ЭПДМ
- Минимальное давление открытия 0,02 бара

Zawór denny


- Korpus z polipropylenu wzmocnionego włóknem szklanym
- Zatyčka z żywicy acetalowej
- Sprężyna stalowa INOX
- Uszczelki z EPDM
- Minimalne ciśnienie otwierania 0.02 bar

Bodenventil mit beidseitigen Gabeleinsteckanschluss

Донный клапан с ввертным/ввертным вилочным соединением

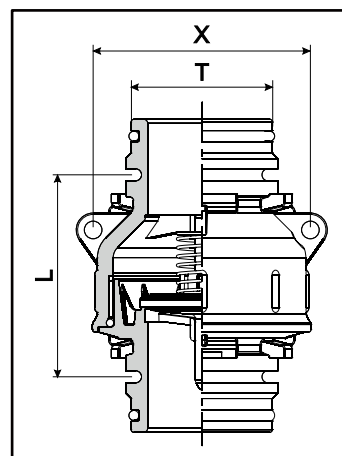
Zawór denny ze złączem widelkowym męski/męski



ART.-NR. KOD KOD	T	L mm	x mm	 bar
504 201D	T5	69	77	7
504 201E	T6	72	77	
504 201F	T7	81	87	5
504 201H	T9	101	126	3

Vervollständigungsanschlüsse mit Gabelanschluss finden Sie im Kapitel:
Дополнительные фитинги с вилочным соединением смотрите в разделе:
Złączki uzupełniające ze złączem widelkowym w rozdziale:

FITTINGS




Bodenventil, oben mit Gabeleinsteckanschluss und unten mit Innengewinde

Донный клапан с верхним ввертным вилочным и нижним навертываемым резьбовым соединениями

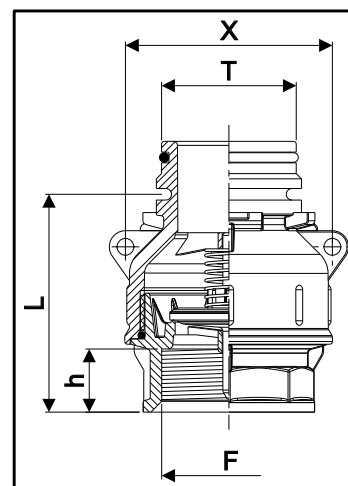
Zawór denny z górną złączką widelkową męską i dolną gwintowaną żeńską



ART.-NR. KOD KOD	T	F	h mm	L mm	x mm	 bar
504 2007F	T7	G2	28	93	87	5

Vervollständigungsanschlüsse mit Gabelanschluss finden Sie im Kapitel:
Дополнительные фитинги с вилочным соединением смотрите в разделе:
Złączki uzupełniające ze złączem widelkowym w rozdziale:

FITTINGS



BEHÄLTER- UND TANKREINIGUNGSDÜSEN СОПЛА ДЛЯ ПРОМЫВКИ ЕМКОСТЕЙ И РЕЗЕРВУАРОВ ROZPYLACZE DO MYCIA POJEMNIKÓW I ZBIORNIKÓW

Behälterreinigungsdüse

- Zur Reinigung von leeren Behältern (Flaschen - Kanister) vor der Entsorgung
- Reduziert die Produktverschwendung
- Mit Netzfilter zwecks Vermeidung von Stillstand wegen Verschmutzungen
- Von der Flüssigkeit angetriebener Rotationskopf
- Überdruckventil (öffnet nur nach Drücken auf Behälter)



ART.-NR.
КОД
КОД

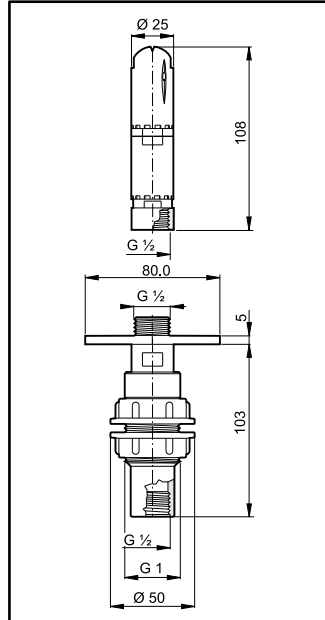
510 110

ART.-NR.
КОД
КОД

510 100

Сопло для промывки емкостей

- Очищает пустые емкости (бутылки, канистры) до утилизации
- Сокращает пустую трату средств
- Сетч. фильтр из сет ки для предотвращения блокировки из-за загрязнения
- Вращающаяся головка, приводимая в действие от потока
- Клапан избыточного давления (открывается только, если нажимается емкость)



Rozpylacz do mycia pojemników

- Myje puste pojemniki (butelki - kanistry) przed ich likwidacją
- Redukuje marnotrawstwo produktu
- Filtr siatkowy nie dopuszcza do zablokowania spowodowanych zanieczyszczeniami
- Głowica obrotowa uruchamiana przez ciecz
- Zawór nadciśnieniowy (otwiera się tylko naciskając na pojemnik)



bar	1.5	2	2.5	3	4	5
PSI	22	29	36	44	58	73
l / 1'	18	20	22	24	28	31
US GPM	5	5	6	6	7	8

Behälterreinigungsdüse

- Von der Flüssigkeit angetriebener Rotationskopf
- Effektive Reinigung von 360° der inneren Behälteroberfläche
- Effektiver Reinigungsdurchmesser 3 m

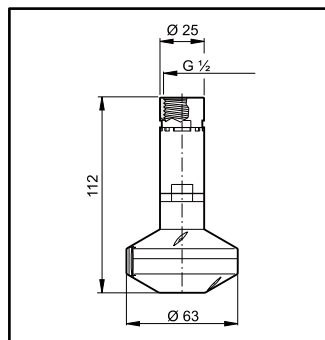


ART.-NR.
КОД
КОД

510 120

Сопло для промывки резервуаров

- Вращающаяся головка, приводимая в действие от потока
- Промывка на 360° всей внутренней поверхности резервуара
- Диаметр действительной промывки: 3 м



Rozpylacz do mycia zbiorników

- Głowica obrotowa uruchamiana przez ciecz
- Mycie faktyczne w 360° powierzchni wewnętrznej zbiornika
- Średnica zasięgu użytkowego 3 m



bar	1.5	2	2.5	3	4	5
PSI	22	29	36	44	58	73
l / 1'	41	47	52	57	67	77
US GPM	11	12	14	15	18	20

Ersatz-Filter und -Filterhalter



Запасные фильтр и фильтродержатель

ART.-NR.
КОД
КОД

510 110.060

ART.-NR.
КОД
КОД

510 110.070

Filtr i oprawa filtra do wymiany

DRUCKWASSEREJEKTOREN ВОДЯНОЙ ЭЖЕКТОР EJEKTOR WODNY



Umweltschonender Druckwasserejektor mit Schnellanschluss

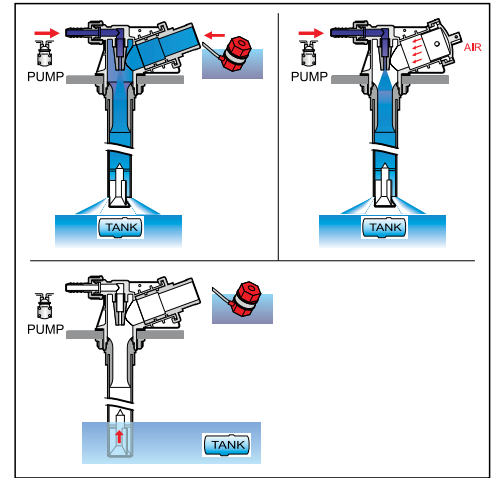
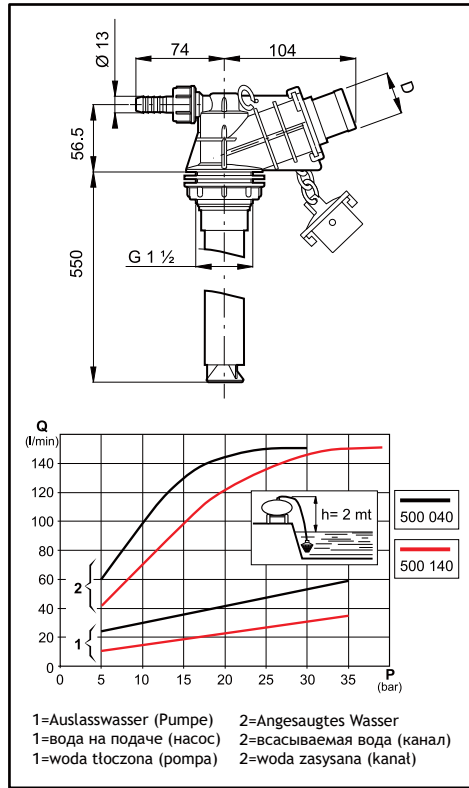
Kann durch Aufsetzen des mitgelieferten Deckels besonders als Rührstrahler eingesetzt werden.

Водяной противозагрязняющий эжектор с быстроръемным соединением

Может быть использован в качестве эффективной мешалки. Для этого необходимо вставить специальную заглушку из комплекта поставки.

Ejektory wodny przeciwzabrudzeniowy z szybkozłączką

Może być używany, przede wszystkim jako skuteczny mieszalnik, wkładając specjalną zatyczkę dostarczoną w wyposażeniu.



ART.-NR. KOD KOD	D mm	Düse Распыл. Dysza		
			bar	PSI
500 030	30	Ø 5 mm	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500 035	35			
500 038	38			
500 040	40	Ø 3 mm	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500 130	30			
500 135	35			
500 138	38			
500 140	40			

Umweltschonender Druckwasserejektor mit Gewindeanschluss

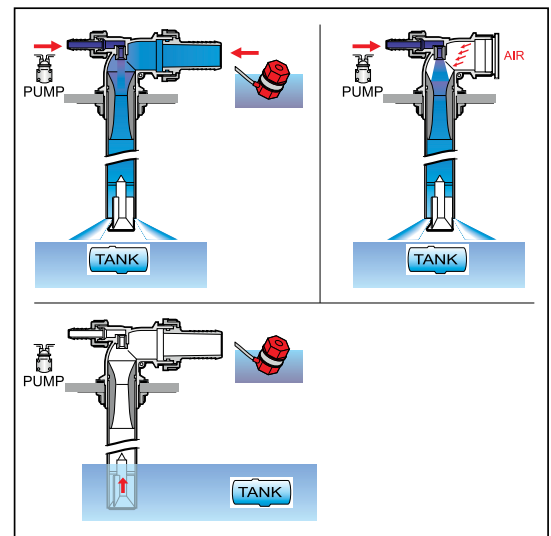
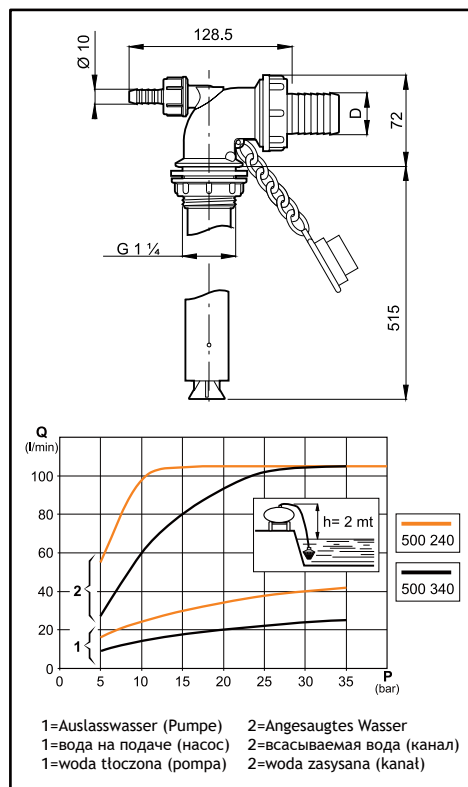
Kann durch Aufsetzen des mitgelieferten Deckels besonders als Rührstrahler eingesetzt werden.

Водяной противозагрязняющий эжектор с резьбовым соединением

Может быть использован в качестве эффективной мешалки. Для этого необходимо вставить специальную заглушку из комплекта поставки.

Ejektory wodny przeciwzabrudzeniowy ze złączką gwintowaną

Może być używany, przede wszystkim jako skuteczny mieszalnik, wkładając specjalną zatyczkę dostarczoną w wyposażeniu.



ART.-NR. KOD KOD	D mm	Düse Распыл. Dysza		
			bar	PSI
500 232	32	Ø 5 mm	10 ÷ 25	145 ÷ 363
500 240	40			
500 332	32	Ø 3.2 mm	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500 340	40			

Rührvorrichtung

Die Rührvorrichtung ARAG verhindert das Absetzen von Substanzen am Behälterboden anhand eines Mischverfahrens über aus den Düsen abgegebenen Druckstrahlen. In dieser Weise bleiben die Behandlungssubstanzen im Umlauf und können korrekt abgegeben werden.

- Struktur aus glasfaserverstärktem PA 6 (Nylon®)
- Im Verbundspritzguss gefertigte Dichtung
- Interne Düsen aus Keramik
- Schrauben aus rostfreiem Stahl
- Dichtungen aus EPDM
- Reinigungsdurchmesser 1,5 m

Мешалка для резервуара

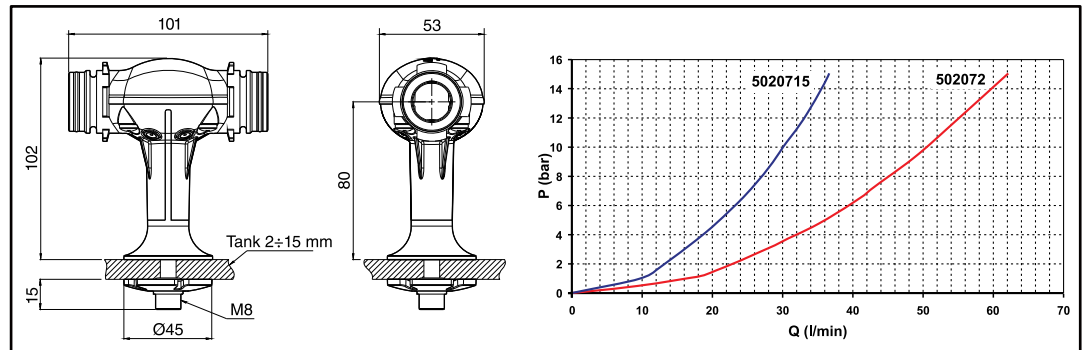
Мешалка ARAG позволяет предотвратить образование осадка на дне цистерны, перемешивая его струей, подающейся под давлением из распылителя. Так вещества остаются во взвешенном состоянии и правильно распыляются.


- Конструкция из полиамида 6 (нейлона), упрочненного стекловолокном
- Запрессованная прокладка
- Внутренние керамические распылители
- Винты из нержавеющей стали
- Прокладки из каучука ЭПДМ
- Диаметр очистки 1,5 м

Mieszalnik antyosadowy

Mieszalnik antyosadowy ARAG zapobiega gromadzeniu się osadu ze stosowanych substancji na dnie cysterny, mieszając je za pomocą rozpylaczy ciśnieniowych dysz. W ten sposób wykorzystywane do zabiegu substancje pozostają w zawieszynie i zostają odpowiednio rozpylone.

- Struktura z PA 6 (Nylon®) wzmocnionego włóknem szklanym
- Uszczelka uformowana
- Dysze wewnętrzne ceramiczne
- Śruby ze stali inox
- Uszczelki z EPDM
- Średnica czyszczenia 1,5m



ART.-NR. КОД KOD	T	Düse Распыл. Dysza Ø (mm)	 bar
502 0715	T3	1.5	5 ÷ 15
502 072		2	

T3
fork
coupling

Vervollständigungsanschlüsse mit Gabelanschluss finden Sie im Kapitel:
Дополнительные фитинги с вилочным соединением смотрите в разделе:
Złączki uzupełniające ze złączem widelkowym w rozdziale:

FITTINGS

Ejektor mit Filter für das Tankfüllen mit Gewindeanschluss

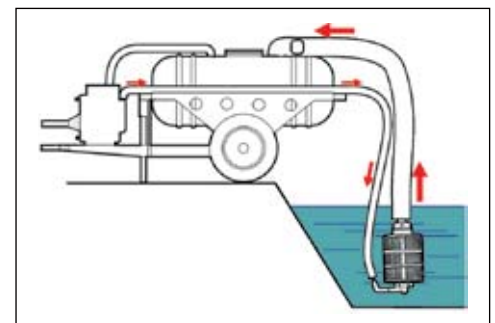
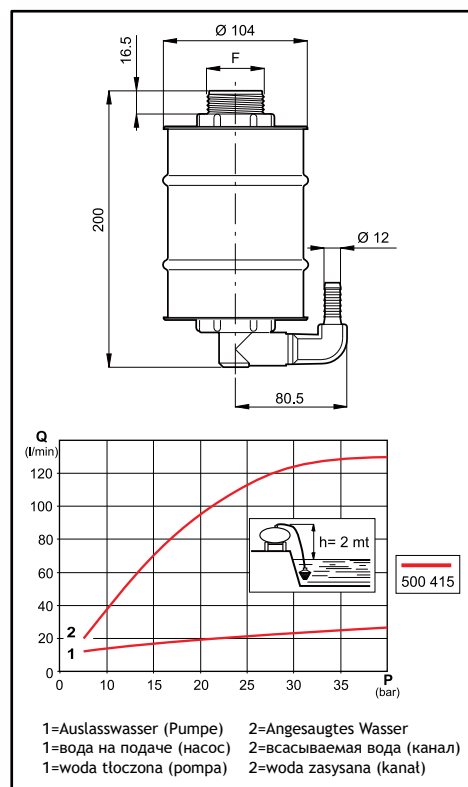
- Filter aus Inox-Stahl
- Gehäuse aus Polypropylen
- Gewindeanschluss G 1 ¼


Эжектор с фильтром и резьбовым соединением для заполнения цистерны

- Фильтр из нержавеющей стали
- Корпус из полипропилена
- Резьбовое соединение G 1 ¼

Ejektor z filtrem do napełniania cysterny ze złączką gwintowaną

- Filtr ze stali inox
- Korpus z polipropylenu
- Złączka gwintowana G 1 ¼



ART.-NR. КОД KOD	F	 bar	PSI
500 415	BSP G 1 1/4	10 ÷ 40	145 ÷ 580

Hydraulischer Staubmischer

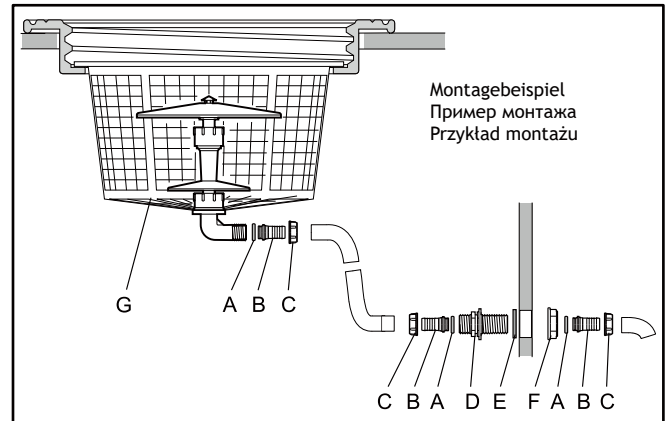
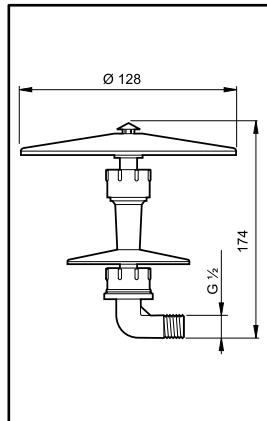
Гидравлический смеситель для порошков

Mieszalnik hydrauliczny do pyłów



ART.-NR.
КОД
KOD

502 001



POS. / ПОЛ. / POZ.	A	B	C	D	E	F	G
ART.-NR. КОД KOD	G11060	106 211 106 213	200 2020	250 2021	G40002	205 2020	300 120 - 300 122 300 124 - 300 126 300 128 - 300 130 300 132 - 300 134 300 136

Hydraulischer Staubmischer aus Inox-Stahl

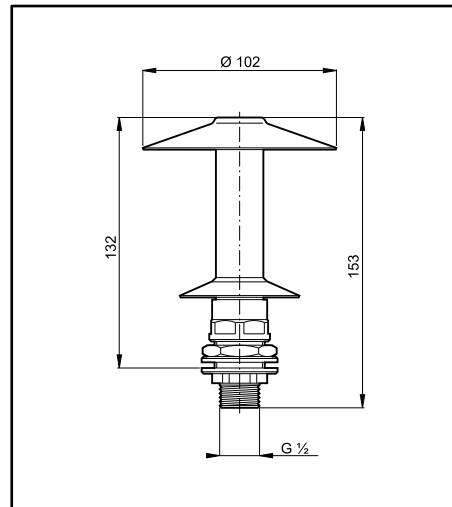
Гидравлический смеситель из нержавеющей стали для порошков

Mieszalnik hydrauliczny do pyłów ze stali Inox



ART.-NR.
КОД
KOD

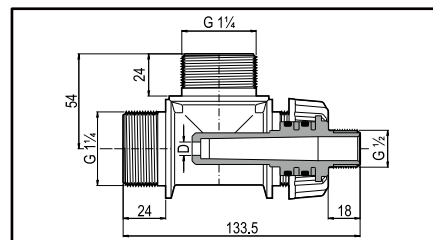
006 830



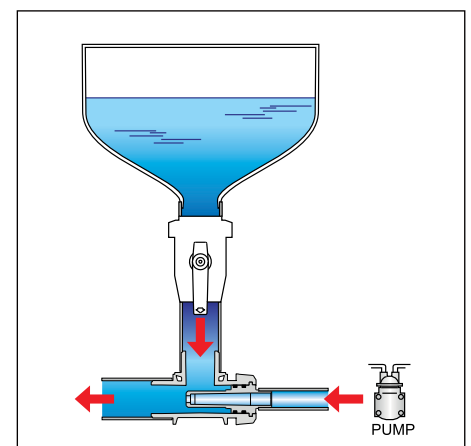
3-Wege-Fitting für Mischer (Venturi)

Фитинг-тройник для смесителя (Venturi)

Złącza trójdrożna do mieszalnika (Venturi)



ART.-NR. КОД KOD	D mm	l/1'	bar	PSI	
135 505	5	20÷50	2÷15	29÷218	10
135 507	7	50÷100	5÷15	73÷218	10
135 509	9	100÷150	7÷15	102÷218	10
135 512	12	150÷250	7÷15	102÷218	10



HYDRAULISCHE RÜHRSTRAHLER ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МЕШАЛКИ MIESZADŁA HYDRAULICZNE

Hydraulischer Rührstrahler "SUPERMIX"

Umfaßt drei Kreise in einem einzigen Gehäuse:

- A Druck
- B Rücklauf
- C Produktinjektion, zusätzliche Pumpe oder Luftmischen

Kreis A: DRUCK

Bei Betriebsdruck ermöglicht die über der Mischleistung der herkömmlichen Systeme liegende Mischleistung einen Durchflussmenge von 300 bis 1300 l/Min, je nach verwendeter Pumpe und Düse. Auf dem Kurvenbild "A2" ist der Verbrauch dargestellt, auf dem Kurvenbild "A1" ist die entsprechende Leistung mit Düsen mit Durchmesser 1,5 - 2 - 2,5 - 3 mm dargestellt.

Kreis B: RÜCKLAUF

Dieser Kreis nutzt den Rücklauf der Pumpe während der Eingriffe am Bahnenende, beim Manövrieren und beim Tankfüllen, wenn der gesamte Pumpenauslass durch den Kreis läuft. Für Behandlungen mit niedrigem Druck, mittlerem und niedrigem Volumen, pneumatischen Systemen und Unkrautvertilgung empfohlen. Auf dem Kurvenbild "B2" ist der Restdruck im Kreis bei verschiedenen Durchsätzen dargestellt, auf dem Kurvenbild "B1" sind die jeweiligen Leistungen ohne Düse oder mit Düsen mit Durchmesser 13 - 15 - 17 mm dargestellt.

Гидравлическая мешалка SUPERMIX

Совмещает в одном корпусе три контура:

- A Давление
- B Обратная линия
- C Впрыск средства, дополнительный насос или смешение с воздухом

Контур А: ДАВЛЕНИЕ

Мощность смешения при рабочем давлении превышает мощность традиционных систем, позволяя пройти от 300 до 1300 л/мин, что зависит от используемого насоса и распылителя. На графике "A2" показан расход, графике "A1" — соответствующий КПД с использованием распылителей диаметром 1,5–2–2,5–3 мм.

Контур В: ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ

Этот контур использует обратный поток насоса во время ограничительных операций, при маневрировании и заполнении резервуара, когда вся подаваемая насосом жидкость проходит через контур. Рекомендуется использовать для обработок при низком давлении, при средних и низких объемах жидкости, при опрыскивании культур и в пневматических системах. На графике "B2" показано остаточное давление в контуре при разном расходе, графике "B1" — соответствующий КПД без распылителя или с распылителями диаметром 13–15–17 мм.

Mieszadło hydrauliczne "SUPERMIX"

Zawiera w jednym korpusie trzy obwody:

- A Ciśnienie
- B Powrót
- C Wtrysk produktu, dodatkowa pompa lub mieszanka z powietrzem

Obwód A: CIŚNIENIE

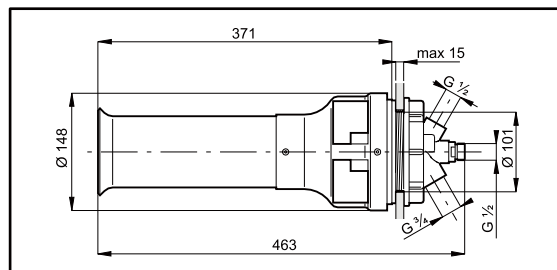
Używając ciśnienia roboczego, moc mieszania wyższą od tradycyjnych systemów pozwala na przepływ od 300 do 1300 l/min w zależności od używanej pompy i dyszy. Wykres "A2" wskazuje zużycie, wykres "A1" odpowiednie osiągi z dyszami o średnicy 1,5 - 2 - 2,5 - 3 mm.

Obwód B: POWRÓT

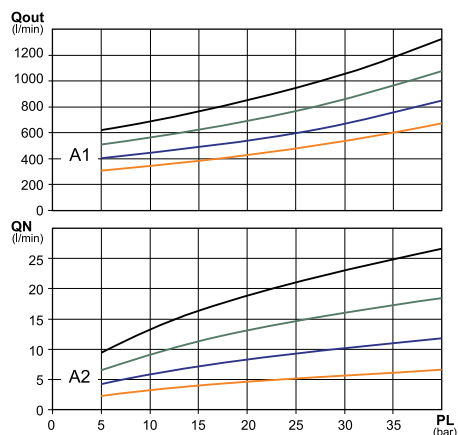
Ten obwód wykorzystuje powrót pompy podczas operacji w punktach krańcowych, manewrów, napełniania zbiornika, gdy całe tłoczenie pompy przechodzi przez obwód. Zalecany przy zabiegach niskociśnieniowych, o średniej lub małej objętości, w systemach pneumatycznych, odchwaszczaniu. Wykres "B2" wskazuje ciśnienie resztkowe w obwodzie o różnym natężeniu przepływu, wykres "B1" właściwe osiągi bez dyszy lub z dyszami o średnicy 13 - 15 - 17 mm.



ART.-NR.
КОД
КОД
502 053



Kreislauf / контур / obwód **A**

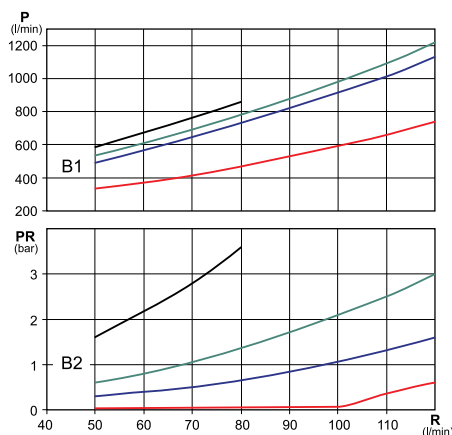


PL= Betriebsdruck
рабочее давление
ciśnienie robocze

QN= Düsendurchflussmenge
расход форсунки
natężenie przepływu dyszy

Qout= Durchflussmenge im Auslauf
расход на выходе
natężenie przepływu na wyjściu

Kreislauf / контур / obwód **B**



R= Rücklauf
обратка
powrót

PR= Rücklaufdruck
давление обратки
ciśnienie powrotne

P= Leistung
кпд
osiągi

HYDRAULISCHE RÜHRSTRAHLER ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МЕШАЛКИ MIESZADŁA HYDRAULICZNE



- Kann den verschiedenen Zisternenkonformationen angepaßt werden
- Doppelter Venturi-Kreis für eine Leistungssteigerung und für eine Senkung des Wasserverbrauchs
- Gewindeanschluss G ½ für eine leichtere Installation an der Zisterne
- Für den Betrieb mit niedrigem Druck (Düsen D. 5-7-9 mm) oder mit hohem Druck (Düsen D. 2-3 mm) geeignet.
- Körper aus Polypropylen

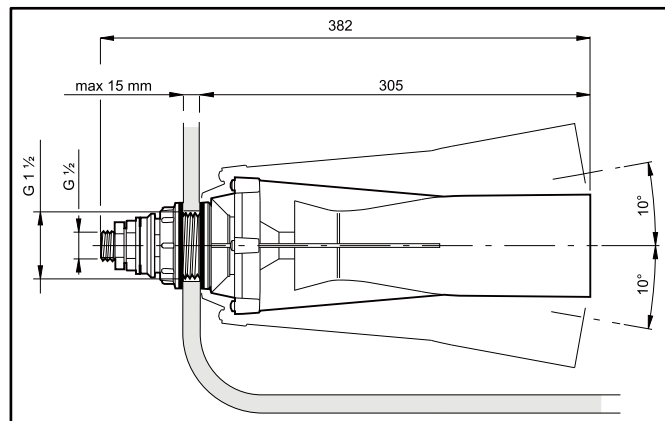
- Подходит к различным формам цистерны
- Двойной контур Вентури для увеличения КПД и сокращения расхода воды
- Резьбовое соединение G ½ для легкого монтажа на цистерне
- Подходит для работы с низким (распылители диам. 5–7–9 мм) и высоким (распылители диам. 2–3 мм) давлениями
- Корпус из полипропилена

- Łatwo dostosowujące się do różnych kształtów cysterny
- Podwójny obwód Venturiego w celu zwiększenia osiągnięć i ograniczenia zużycia wody
- Złączka gwintowana G ½ do łatwego zamontowania na cysternie
- Odpowiedni do pracy z niskimi ciśnieniami (dysze Ø 5-7-9 mm) lub wysokimi ciśnieniami (dysze Ø 2-3 mm)
- Korpus z polipropylenu

Hydraulischer, drehbarer, überprüfbarer Rührer Поворотная контролируемая гидравлическая мешалка Mieszadło hydrauliczne nastawcze kontrolowane



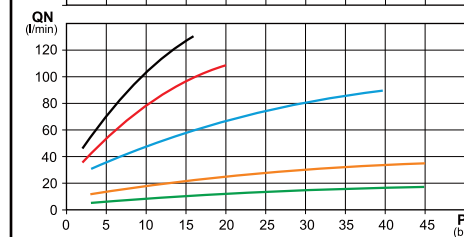
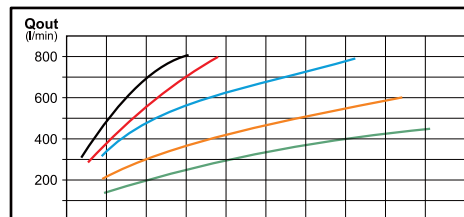
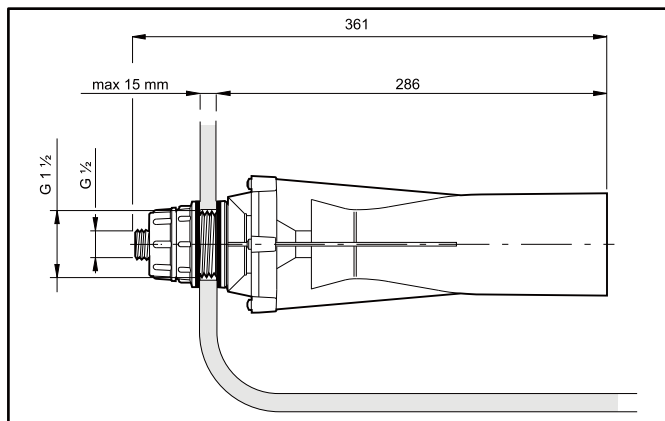
ART.-NR. / КОД / KOD	Düse / Распыл. / Dysza
502 062	2 mm CERAMIC
502 063	3 mm CERAMIC
502 065	5 mm CERAMIC
502 067	7 mm INOX / S.S.
502 069	9 mm POLYPROP.



Hydraulischer überprüfbarer Rührer Контролируемая гидравлическая мешалка Mieszadło hydrauliczne kontrolowane



ART.-NR. / КОД / KOD	Düse / Распыл. / Dysza
502 162	2 mm CERAMIC
502 163	3 mm CERAMIC
502 165	5 mm CERAMIC
502 167	7 mm INOX / S.S.
502 169	9 mm POLYPROP.



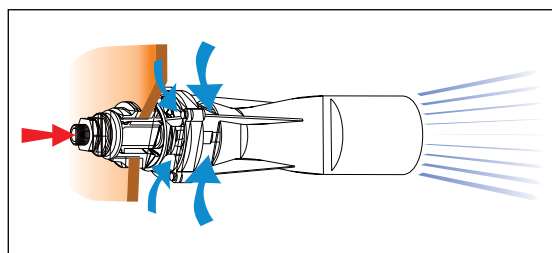
Düsendurchmes
диам. распыл.
średnica dysz

- 2 mm
- 3 mm
- 5 mm
- 7 mm
- 9 mm

PL= Betriebsdruck
рабочее давление
ciśnienie robocze

QN= Düsendurchflussmenge
расход распыл.
natężenie przepływu dyszy

Qout= Durchflussmenge im Auslauf
расх. на выходе
natężenie przepływu na wyjściu



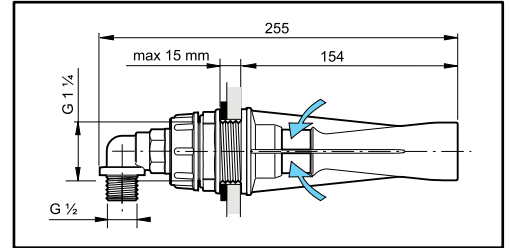
Hydraulischer Rührstrahler mit
Kontrollöffnung

Контролируемая гидравлическая мешалка

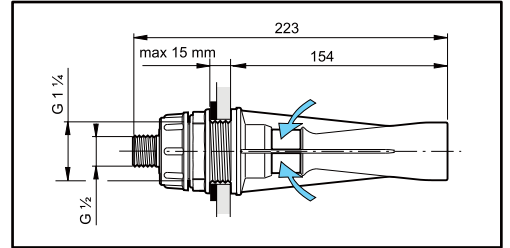
Mieszadło hydrauliczne kontrolowane



ART.-NR. КОД KOD	Düse Распыл. Dysza	
502 20312	1.2 mm	CERAMIC
502 20315	1.5 mm	CERAMIC
502 2032	2.0 mm	CERAMIC
502 2033	3.0 mm	CERAMIC
502 2035	5.0 mm	CERAMIC



ART.-NR. КОД KOD	Düse Распыл. Dysza	
502 20412	1.2 mm	CERAMIC
502 20415	1.5 mm	CERAMIC
502 2042	2.0 mm	CERAMIC
502 2043	3.0 mm	CERAMIC
502 2045	5.0 mm	CERAMIC



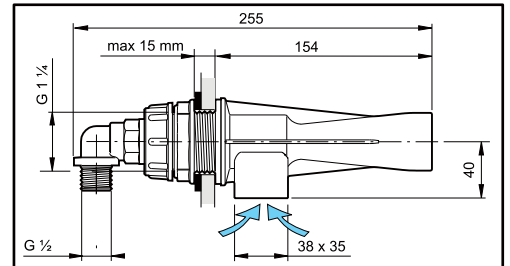
Hydraulischer Schaumschutz-Rührstrahler

Противопенная гидравлическая мешалка

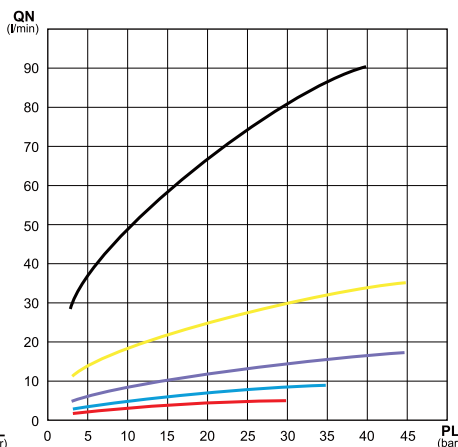
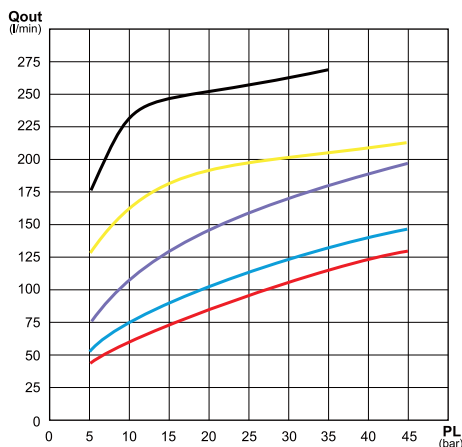
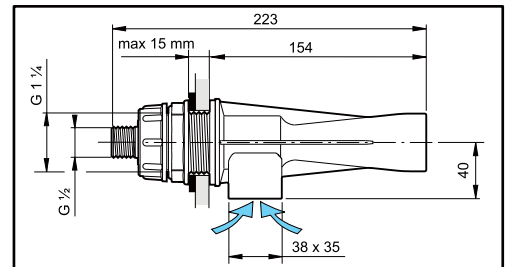
Mieszadło hydrauliczne przeciwpianące



ART.-NR. КОД KOD	Düse Распыл. Dysza	
502 21312	1.2 mm	CERAMIC
502 21315	1.5 mm	CERAMIC
502 2132	2.0 mm	CERAMIC
502 2133	3.0 mm	CERAMIC
502 2135	5.0 mm	CERAMIC



ART.-NR. КОД KOD	Düse Распыл. Dysza	
502 21412	1.2 mm	CERAMIC
502 21415	1.5 mm	CERAMIC
502 2142	2.0 mm	CERAMIC
502 2143	3.0 mm	CERAMIC
502 2145	5.0 mm	CERAMIC



Düsendurchmes
диам. распыл.
średnica dysz

— 5.0 mm
— 3.0 mm
— 2.0 mm
— 1.5 mm
— 1.2 mm

PL= Betriebsdruck
рабочее давление
ciśnienie robocze

QN= Düsendurchflussmenge
расход распыл.
natężenie przepływu dyszy

Qout= Durchflussmenge im Auslauf
расх. на выходе
natężenie przepływu na wyjściu

HYDRAULISCHE RÜHRSTRAHLER ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МЕШАЛКИ MIESZADŁA HYDRAULICZNE



Hydraulische Ruhrstrahler

Düse aus rostfreiem Stahl mit Bohrung \varnothing 1.2 mm.

Гидравлическая мешалка

Распылитель из нержавеющей стали с отверстием диам. 1,2 мм.

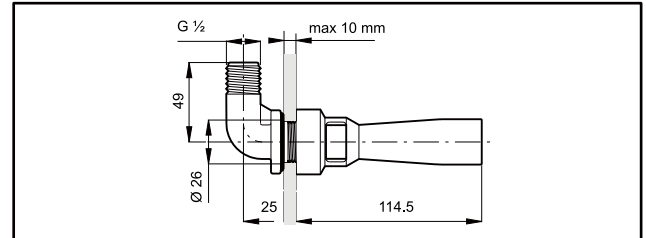
Mieszadło hydrauliczne

Dysza ze stali INOX z otworem \varnothing 1.2 mm.



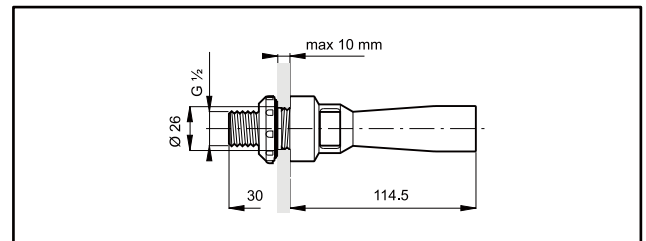
ART.-NR.
КОД
KOD

502 010



ART.-NR.
КОД
KOD

502 020



Hydraulischer Ruhrstrahler

Aus Messing, komplett mit Inox-Filter.
Düsenöffnung D. 1,5 mm.

Гидравлическая мешалка

Из латуни в сборе с фильтром из нержавеющей стали.
Керамическая распылитель с отверстием диам. 1,5 мм.

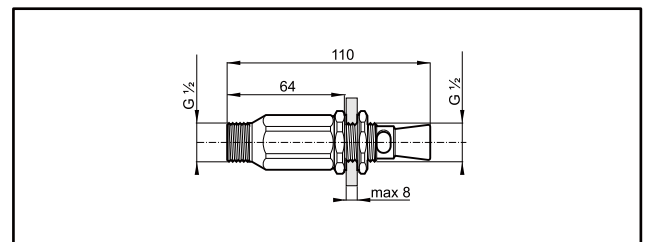
Mieszadło hydrauliczne

Mosiężne z filtrem inox.
Dysza ceramiczna z otworem \varnothing 1.5 mm.



ART.-NR.
КОД
KOD

004 500



Stab-Rührstrahler

Komplett mit gebogenem Anschluss D. 10 mm.

Трубчатая мешалка

Оснащена коленом диам. 10 мм.

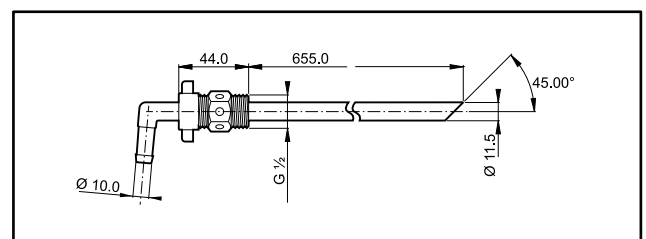
Mieszadło z rurką

Wyposażone w kolanko łącznikowe \varnothing 10 mm.



ART.-NR.
КОД
KOD

004 510



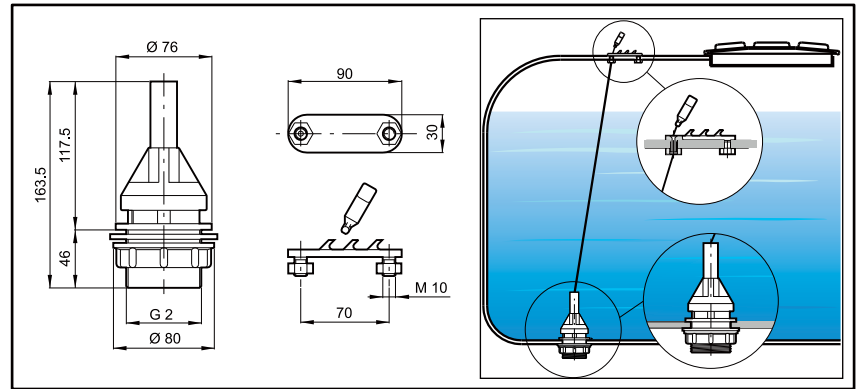
Umweltfreundliches Ablassventil G 2

Противозагрязняющий сливной клапан G 2

Zawór wylotowy antyzabrudzeniowy G 2



ART.-NR.
КОД
КОД
452 107



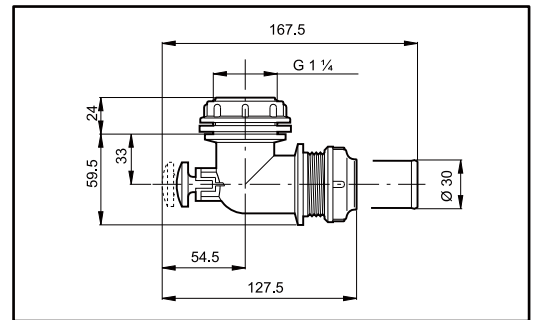
Umweltfreundliches Ablassventil G 1 ¼

Противозагрязняющий сливной клапан G 1 ¼

Zawór wylotowy antyzabrudzeniowy G 1 ¼



ART.-NR. КОД КОД	typ тип тип
452 005	Standard / Стандартный / Standardowa
452 015	mit Schlauchanschluss Ø 30 mm со штуцером диам. 30 мм ze złączką do węży Ø 30 mm




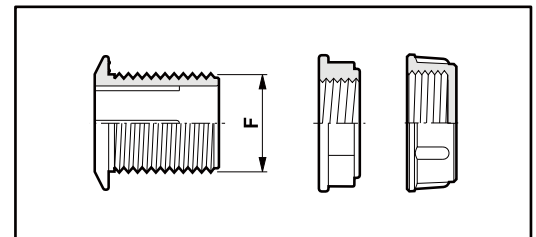
Ablaufstutzen

Патрубок на сливе

Dwuzłączka rurowa wylotowa



ART.-NR. КОД КОД	F (BSP)	
220 029	G 1/2	25
220 039	G 3/4	25
220 049	G 1	25
220 059	G 1 1/4	25
220 069	G 1 1/2	25
220 079	G 2	10
220 089	G 2 1/2	10



MODULREGLERN МОДУЛЬНЫЕ РЕГУЛЯТОРЫ REGOLATORY MODULARNE

Modulreglern fuer Niederdruckmaschinen

Das Modulsystem bietet die Loesungen fuer die verschiedenste Maschinengestaltungen, gleichzeitig die hoechste Arbeitspraezision versichernd.

Der graduierte Ring laesst einfach die Arbeitsparametern fuer die verschiedene Behandlungen vorhersetzen.

Модульные регуляторы для малогабаритных машин

Модульность системы позволяет предложить больше решений для конфигураций машины, одновременно гарантируя высокую точность работы. Благодаря наличию градуированного зажимного кольца можно легко установить рабочие параметры для любого типа обработки.

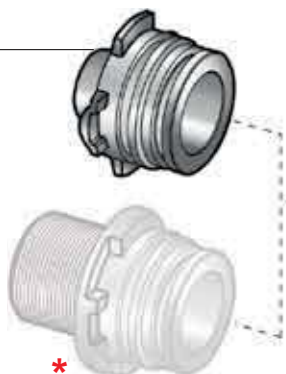
Regulatory modularne do maszyn o niewielkich rozmiarach

Modularność systemu oferuje rozwiązania dla niezliczonej ilości konfiguracji maszyny, gwarantując wraz z upływem czasu doskonałą precyzję pracy. Pierścien z podziałką pozwala na sprawne ustawienie parametrów pracy dla każdego typu zabiegu

Manometerhalterungsadapter G1/4" Ausseng.
Ввертный фитинг для манометра G1/4
Złączka męska z oprawą manometru G1/4

ART.-NR. / КОД / КОД

219 135



O'ring

ART.-NR.
КОД
КОД

G11058

O'ring

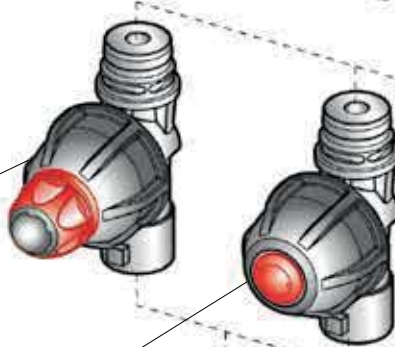
ART.-NR.
КОД
КОД

G11056

Gehäuse mit doppelten Steckeranschl.
Корпус с двойн.вил. соединен-м
Korpus z podwójnym złączem widełkowym

ART.-NR. / КОД / КОД

440 D31



Duesentr. mit Rueckschlagventil, Sperrhahn
und Bajonettanschluss
Сопло с краном, быстрораз. соедин-м и отсека-т.
Uniget z z.antykr., kurkiem i szybkozł.

ART.-NR. / КОД / КОД

402 315C



10

Duesenträger mit Rueckschlagventil und
Bajonettanschluss
Сопло с отсека-т. и быстрораз. соедин-м
Uniget z zaworem antykropowym z szybkozłączką

ART.-NR. / КОД / КОД

402 315



10

Bajonettkappe
Быстрораз. колпач.
Kołpak szybkozłączki

ART.-NR. / КОД / КОД

402 90403

Adapter fuer Rohr Ø8mm
Штуцер на трубу диам. 8 мм
Złączka do węzła Ø 8 mm

ART.-NR. / КОД / КОД

105 108R

Halteadapter
Штуцер
Złączka do węzła

ART.-NR. / КОД / КОД

105 108A

8 mm

105 110A

10 mm

Duesentr. mit Rueckschlagvent.
und Bajonettkuppl. fuer Rohr
Сопло с отсека-т. и быстрораз. соедин. для трубы
Uniget z szybkozł. do węzła i z.antykr.

ART.-NR. / КОД / КОД

402 415

6 mm

402 425

8 mm

Duesentr. mit Bajonettanschl. fuer Rohr
Ø8mm, Rueckschlagventil und Kappe G3/8
Сопло с отсека-т., быстрораз. соедин. на трубу диам. 8 мм и резьб. колпач. G 3/8
Uniget z szybkozł. do węzła Ø 8 mm, z.antykr. i kołpakiem gwint. G 3/8

ART.-NR. / КОД / КОД

402 625



10

MODULREGLERN МОДУЛЬНЫЕ РЕГУЛЯТОРЫ REGULATORY MODULARNE



Gehäuse mit Regelung / Корпус с регулировкой / Korpus z regulacją

ART.-NR. / КОД / KOD

440 B31

0÷3 l/1'

ART.-NR. / КОД / KOD

440 E31

0÷10 l/1'

ART.-NR. / КОД / KOD

440 031

0÷30 l/1'



Gehäuse mit einzeln. Steckeranschl.
Корпус с одним вил.соед-м
Korpus z pojed. złączem widelk.

ART.-NR. / КОД / KOD

440 C31

Manometerhalterungsadapter G1/4 Inneng.
Навертыв. фит. для манометра G1/4
Złączka żeńska z opr. manometru G1/4

ART.-NR. / КОД / KOD

219 035

T3
fork
coupling

Vervollständigungsanschlüsse mit Gabelanschluss finden Sie im Kapitel:
Дополнительные фитинги с вилочным соединением смотрите в разделе:
Złączki uzupełniające ze złączem widelkowym w rozdziale:

FITTINGS

Stecker
Вилка
Widelki

ART.-NR. / КОД / KOD

010 003

Bajonettanschluss fuer Rohr
Быстрораз. соед. для трубы
Szybkozłączka do węża

ART.-NR. / КОД / KOD

Ø

109 11C08

8 mm

109 11C00

1/4"

109 11C01

3/8"

Halterungsadapter
Штуцер
Złączka do węża

ART.-NR. / КОД / KOD

Ø

109 1108

8 mm

109 1110A

10 mm

109 1113A

13 mm

Die NORTHSTAR und REMCO Membranpumpen sind vielseitig einsetzbar: an Landwirtschaftsmaschinen, Campern, Wohnwagen, Booten und jeglichen anderen beweglichen Gegenständen oder festen Installationen, die eine Arbeitsmöglichkeit bei 12 Vdc und einen guten Durchsatz bei engen Platzverhältnissen erfordern.

Мембранные насосы NORTHSTAR и REMCO подходят для самых разнообразных применений на сельскохозяйственных машинах, жилых автофургонах, прицепных домиках, катерах и любой другой передвижной или стационарной технике, где требуются 12 В пост.т., хорошая производительность и небольшие габаритные размеры.

Pompy przeponowe NORTHSTAR i REMCO nadają się do przeróżnego zastosowania, w maszynach rolniczych, kamperach, przyczepach kempingowych, łodziach i wszelkiego typu innych pojazdów mobilnych lub w stałych instalacjach, gdzie wymagana jest praca z 12Vdc oraz dysponuje dużym natężeniem przepływu w zredukowanych wymiarach.

- 5 Membranen
- 5D Steckanschluss
- Gewicht 2,7 kg
- Komplett mit:
Anschluss 5D / 1/2" NPT (1 Stck.)
Anschluss 5D / Schlauchanschlussstück
Ø 13 mm (1 Stck.)

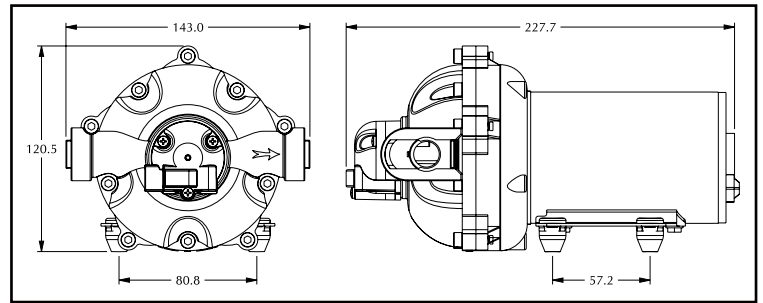
- 5 мембраны
- Быстросъемное соединение 5D
- Вес 2,7 кг
- Включает:
соединение 5D / 1/2 дюйма NPT (1 шт.)
соединение 5D / шланговый штуцер диам.
13 мм (1 шт.)

- 5 przepony
- Szybkozłączka 5D
- Ciężar 2,7 kg
- W wyposażeniu:
złączka 5D / 1/2" NPT (1 szt.)
złączka 5D / do węży gumowego
Ø 13 mm (1 szt.)

**NORTH
STAR**
Proven Performance
NSQ SERIES™ 3062Q
long life



ART.-NR. KOD KOD	⚙️		l/1'	US GPM	Ø IN/OUT	Typ тип тип	⚡
	bar	PSI					
F2326 81042	4	60	11,40	3	5D	DEMAND	12Vdc 10 A



- Ventile aus Viton®
- Membranen aus SANTOPRENE®
- Verbindungsanschlüsse mit Schlauchtülle (Serie 2200) oder 3D- und 5D- Steckanschluss (Serie 3300 und 5500)

- Клапаны из Viton®
- Мембраны из SANTOPRENE®
- Соединительные фитинги со штуцерами (серия 2200) или быстросъемным соединением 3D и 5D (серия 3300 и 5500)

- Zawory z Viton®
- Przepony z SANTOPRENE®
- Złączki z końcówką na węży (seria 2200) lub szybkozłączką 3D i 5D (seria 3300 i 5500)

REMCO
PROFIO
Professional
Grade 5500

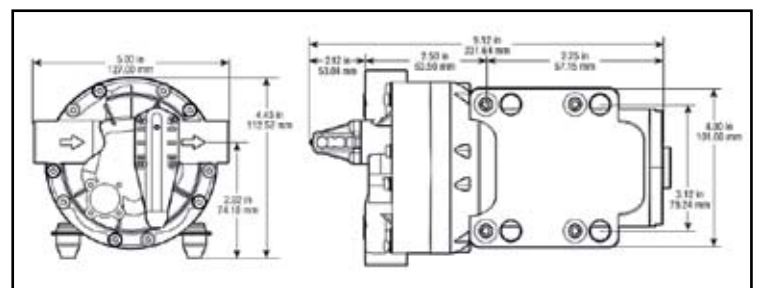
- 5 Membranen
- 5D Steckanschluss
- Gewicht 3,6 kg

- 5 мембра
- Быстросъемное соединение 5D
- Вес 3,6 кг

- 5 przepony
- Szybkozłączka 5D
- Ciężar 3,6 kg



ART.-NR. KOD KOD	⚙️		l/1'	US GPM	Ø IN/OUT	Typ тип тип	⚡
	bar	PSI					
F2155 171C1	4	60	19	5	5D	DEMAND	12Vdc 18A
F2155 172C1	4	60	19	5	5D	BY PASS	12Vdc 18A



FILTER UND REGELVENTILE FÜR 12V-PUMPEN ФИЛЬТРЫ И РЕГУЛИРУЮЩИЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ НАСОСОВ 12 В FILTRY I ZAWORY REGULACYJNE DO POMP 12V

Mini-Ansaugfilter

- Gehäuse aus Polypropylen
- Dichtungen aus EPDM
- Filtereinsatz aus rostfreiem Stahl mit Ø 27 mm
- Filterleistung 20 l/min

Druckregelventil

- Für Pumpen bis 20 l/min (Typ REMCO®, PROFLO®)
- Gehäuse aus mit Glasfaser durchsetztem Polypropylen
- Anschluss für Manometer G 1/8 (BSP)
- Dichtungen aus EPDM
- Innenteile aus DELRIN und INOX-Stahl AISI 303
- Gradmaß-Regelanzeige
- Manometer, muss separat bestellt werden

Всасывающие мини фильтры

- Корпус из полипропилена
- Прокладки из каучука ЭПДМ
- Патрон из нерж. стали диам. 27 мм
- Фильтрующая способность 20л/мин

Клапан регулировки давления

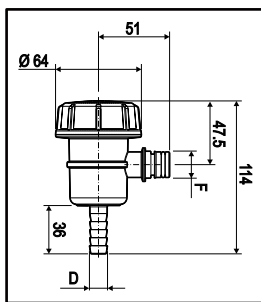
- Для насосов производительностью до 20 л/мин (типа REMCO®, PROFLO®)
- Корпус из полипропилена, упрочненного стекловолокном
- Соединение для манометра G 1/8 (BSP)
- Прокладки из каучука ЭПДМ
- Внутренние части из Delrin® и нерж. стали AISI 303
- Градуированный индикатор регулировки
- Манометр заказывается отдельно

Minifiltery ssące

- Korpus z polipropylenu
- Uszczelki z EPDM
- Wkład stalowy inox Ø 27 mm;
- Zdolność filtracji 20÷l/min

Zawór regulacyjny ciśnienia

- Dla pomp do 20 l/min (typ REMCO®, PROFLO®)
- Korpus z polipropylenu wzmocnionego włóknem szklanym
- Złączka do manometru G 1/8 (BSP)
- Uszczelki z EPDM
- Części wewnętrzne z Delrinu® i ze stali Inox AISI 303
- Wskaźnik regulacji z podziałką
- Manometr do osobnego zamówienia

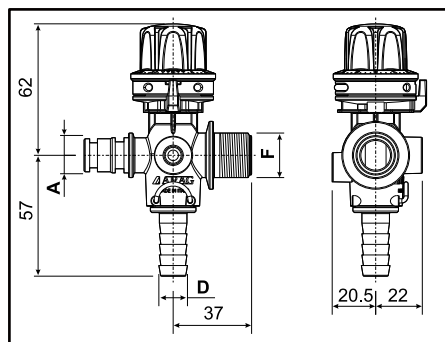


50 mesh



ART.-NR. KOD KOD	F	D (mm)
309 TA53	3D	13
309 TB53	5D	
309 T953	G 1/2	13

ART.-NR. / KOD / KOD	typ / тип / typ
324 2003.030	Inox 50 mesh



ART.-NR. KOD KOD	A	F (BSP)	D (mm)
962 0122	G 3/8M	G	13
962 0222	G 1/2M		
962 0422	3D	G 1/2M	13
962 0522	5D		
962 0922	G 1/2F		

Glycerin-manometer Глицериновый манометр Manometr glicerynowy



ABS GEHÄUSE
КОРПУС ИЗ ABS
PUZSKA Z ABS

ART.-NR. KOD KOD	Skala Масштаб Skala (Bar)	mm	BSP
908 006	0 ÷ 6	40	1/8"

GLYZCERIN-MANOMETER ГЛИЦЕРИНОВЫЕ МАНОМЕТРЫ MANOMETRY GLICERYNOWE



COMPLIANT
EN837-1

ABS GEHÄUSE
КОРПУС ИЗ ABS
PUZSKA Z ABS

INOX GEHÄUSE
КОРПУС ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ
PUZSKA Z INOX



ART.-NR. КОД KOD	Type	Skala Масшт. Skala (bar)	Class		
909 010	1	0 ÷ 10	2.5	63	G 1/4
909 025	2	0 ÷ 25	2.5		
909 040	1	0 ÷ 40	2.5		
909 060	1	0 ÷ 60	2.5		
909 080	1	0 ÷ 80	2.5		
909 100	1	0 ÷ 100	2.5		

ART.-NR. КОД KOD	Type	Skala Масшт. Skala (bar)	Class		
910 004	3	0 ÷ 4	2.5	63	G 1/4
910 006	3	0 ÷ 6	2.5		
910 010	3	0 ÷ 10	2.5		
910 016	3	0 ÷ 16	2.5		
910 025	4	0 ÷ 25	2.5		
910 030	3	0 ÷ 30	2.5		
910 040	3	0 ÷ 40	2.5		
910 060	3	0 ÷ 60	2.5		
910 080	4	0 ÷ 80	2.5		
910 100	3	0 ÷ 100	2.5		
910 120	3	0 ÷ 120	2.5		
910 250	3	0 ÷ 250	2.5		

ART.-NR. КОД KOD	Skala Масшт. Skala (bar)	Class		
911 010	0 ÷ 10	1.6	63	G 1/4
911 016	0 ÷ 16	1.6		
911 025	0 ÷ 25	1.6		
911 040	0 ÷ 40	1.6		
911 060	0 ÷ 60	1.6		
911 100	0 ÷ 100	1.6		

ART.-NR. КОД KOD	Skala Масшт. Skala (bar)	Class		
913 040	0 ÷ 40	1	100	G 1/2
913 060	0 ÷ 60	1		

EDELSTAHLGEHÄUSE - ISOMETRISCHE SKALA КОРПУС ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ – ИЗОМЕТРИЧЕСКАЯ ШКАЛА PUZSKA Z INOX - SKALA IZOMETRYCZNA

COMPLIANT
EN837-1



ART.-NR. КОД KOD	Skala Масшт. Skala (bar)	Class		
917 0525	0 ÷ 5/25	1.6	63	G 1/4
917 NI0525*	0 ÷ 5/25	1.6		
917 2060#	0 ÷ 20/60	1.6		
917 NI2060**	0 ÷ 20/60	1.6		

ART.-NR. КОД KOD	Skala Масшт. Skala (bar)	Class		
918 0525	0 ÷ 5/25	1.6	63	G 1/4
918 2060#	0 ÷ 20/60	1.6		
918 NI2060**	0 ÷ 20/60	1.6		
919 0525	0 ÷ 5/25	1	100	G 1/2

ART.-NR. КОД KOD	Type	Skala Масшт. Skala (bar)	Class		
919 10525	5	0 ÷ 5/25	1.6	100	G 1/4
919 11560	5	0 ÷ 15/60	1.6		
919 0525E	6	0 ÷ 5/25	1	100	G 1/4
919 2060E	6	0 ÷ 20/60	1		

* Durch NIPLOY geschützte Bewegung - Движение защищено NIPLOY - Ruch zabezpieczony przez NIPLOY

#Entspricht der Norm EN 12761-2/3 - Соответствует требованиям норматива EN 12761-2/3 - Zgodny z normą EN 12761-2/3

SCHUTZKLEIDUNGS-SET ЗАЩИТНЫЙ КОМПЛЕКТ ZESTAW WYPOSAŻENIA OCHRONNEGO

Schutzhelm T9R

Atemschutzgerät mit automatischer Luftzufuhr und nachladbarer Batterie

- Speisespannung 12 VDC
- Luftmenge >120 l/1'
- Autonomie 10 Minuten
- Komplett mit Filter, Kabel und Gurt

Защитный шлем T9R

Респиратор с автономным питанием и перезаряжаемой батареей

- Напряжение питания: 12 В пост.т.
- Расход воздуха >120 л/мин
- Автономность: 10 минут
- Поставляется с фильтром, кабелем и ремнем

Kask ochronny T9R


Respirator samozasilany z doładowywaną baterią

- Napięcie zasilania 12 Vdc
- Natężenie przepływu powietrza >120 lt/1'
- Autonomia 10 minut
- Dostarczony z filtrem, kablem i pasem.



ART.-NR.
KOD
KOD
920 048

Ersatzteile • Запчасти • Części zamienne

Filter	Фильтр		Filtr
	ART.-NR. KOD KOD	Für - Для - do	Durchflussmenge Расход Nat. przepływu
	920 012	Pestizide Пестиц. Pestycydów	180 lt/1'
		ZA2P3	

Schutzhelm T9

Direkt von der Schlepperbatterie gespeistes Atemgerät

- Speisespannung 12 VDC
- Luftmenge >120 l/1'
- Komplett mit Filter, Kabel und Gurt

Защитный шлем T9

Респиратор с питанием напрямую от аккумулятора трактора

- Напряжение питания: 12 В пост.т.
- Расход воздуха >120 л/мин
- Поставляется с фильтром, кабелем и ремнем

Kask ochronny T9



Respirator zasilany bezpośrednio z akumulatora ciągnika

- Napięcie zasilania 12 Vdc
- Natężenie przepływu powietrza >120 lt/1'
- Dostarczony z filtrem, kablem i pasem.



ART.-NR.
KOD
KOD
920 049

Ersatzteile • Запчасти • Części zamienne

Speisekabel	Питающий кабель	Kabel zasilający	
		920 021	
		ART.-NR. KOD KOD	
Filter	Фильтр		Filtr
	ART.-NR. KOD KOD	Für - Для - do	Durchflussmenge Расход Nat. przepływu
	920 012	Pestizide Пестиц. Pestycydów	180 lt/1'
		ZA2P3	

DRUCKBEGRENZUNGSVORRICHTUNG УСТРОЙСТВО ОГРАНИЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ URZĄDZENIE OGRANICZAJĄCE CIŚNIENIE

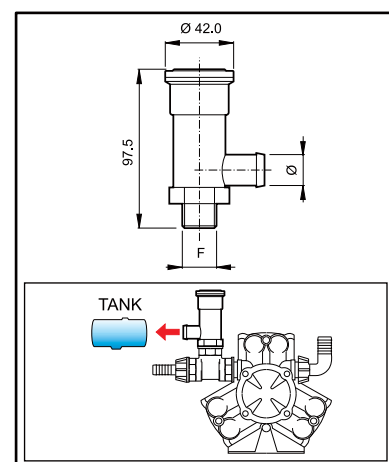
- Das ARAG Druckbegrenzungsvorrichtung ist unentbehrlich, um den Spritzgerät-Flüssigkeitskreislauf laut Euro-Normen UNI EN ISO 4254-6:2010 zu schützen, d.h. Überdruckrücklauf zum Tank der Flüssigkeit im Abfluss und das Nichtüberschreiten des Nenndrucks der Anlage um mehr als 20% Die Vorrichtung **ersetzt kein** Sicherheitsventil
- Es ist nicht erforderlich, das Ventil nach einem Überdruck manuell rückzustellen, denn es reicht aus, die Flüssigkeitsausbringung kurzzeitig zu unterbrechen
- Innenteile aus Polypropylen
- Aussenteile aus glasfaserverstärktem Nylon® 66
- Viton®-Dichtungen
- Versiegelung gegen Aufbrechen

- Устройство ограничения давления ARAG защищает гидравлические контуры опрыскивателей в соответствии с требованиями, установленными действующим нормативом UNI EN ISO 4254-6:2010: сливаемая жидкость должна возвращаться в цистерну и давление не должно превышать номинальное давление системы более чем на 20% Уст-во **не заменяет** собой клапан безопас.
- Не нужно вручную восстанавливать работу устройства после избыточного давления, достаточно временно прекратить подачу жидкости
- Конструкция из упрочненного стекловолокном нейлона-66
- Внутренние детали из полипропилена
- Прокладки из Viton®
- Пломба от взлома

- Urządzenie ograniczające ciśnienie ARAG chroni obwody hydrauliczne maszyn rozpylających w oparciu o aktualną normatywę UNI EN ISO 4254-6:2010, która zakłada powrót do cysterny cieczy w odplywie i nie przekroczenie ciśnienia znamionowego instalacji o 20% Urządzenie **nie zastępuje** zaworu bezpieczeństwa.
- Nie jest wymagane ręczne uzbrojenie zaworu w następstwie nadciśnienia, tylko wystarczy przerwać chwilowo dopływ cieczy
- Struktura z Nylon®-66 wzmocniona włóknem szklanym
- Części wewnętrzne z polipropylenu
- Uszczelki z Viton®
- Plomba zabezpieczająca



ART.-NR. КОД KOD	⚙️		🔧		∅		F	📦
	bar	PSI	lit/1'	US GPM	mm	inches		
459 110	10	145	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	5
459 120	20	290	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	
459 130	30	435	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	
459 140	40	580	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	
459 150	50	725	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	
459 210	10	145	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	
459 220	20	290	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	
459 240	40	580	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	
459 250	50	725	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	
459 310	10	145	250	66.0	25	1"	G 3/4	
459 320	20	290	280	73.9	25	1"	G 3/4	



Dokumentenfach für Kabine

Zylindrischer Behälter für die Positionierung in der Kabine und für die Ablage von Anleitungen und Dokumenten.

- Im Gehäuse integriertes Befestigungssystem
- Gehäuse aus Polypropylen
- Schraubverschluss

Кабинный контейнер для документов

Цилиндрический контейнер для расположения в кабине, предназначенный для хранения инструкций и документов.

- Встроенные в корпус крепежные кронштейны
- Корпус из полипропилена
- Винтовая заглушка

Pojemnik na dokumenty w kabine

Pojemnik cylindryczny do umieszczenia w kabynie, w celu przechowywania instrukcji i dokumentów.

- Wsporniki mocowania zintegrowane w korpusie
- Korpus z Polipropylenu
- Korek ze śrubą



ART.-NR.
КОД
KOD
▶ 900001

